ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 30.4.2010
COM(2010)211 окончателен

2010/0114 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от […] година

относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

С решение от 23 февруари 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (оттук нататък „държавите от АКТБ“) с оглед извършването на второ преразглеждане на Споразумението за партньорство между държавите от АКТБ, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави-членки, от друга (оттук нататък „Споразумението от Котону“).

В съответствие с член 95, параграф 3 от Споразумението от Котону, и двете страни (АКТБ и ЕС) се уведомиха взаимно за разпоредбите, които биха желали да преразгледат с цел евентуално изменение на споразумението. Желанията на АКТБ и ЕС съвпаднаха в много области, като и двете страни признават, че Споразумението от Котону следва да се доразвие по отношение на политическото му измерение, в областта на регионалната интеграция и прилагането на партньорството по отношение inter alia на сътрудничеството за развитие.

След официалния старт на преговорите по време на заседанието на Съвместния съвет от 29 май 2009 г., се проведоха серия от преговори между юни 2009 г. и март 2010 г.

За организиране на преговорите бяха създадени три тематични групи на преговори:

i) политическо измерение, институционални въпроси и секторни политики;
ii) икономическо сътрудничество, регионална интеграция и търговия;
iii) финансово сътрудничество за развитие и свързаните с него въпроси.

Преговорите от името на Европейския съюз и неговите държави-членки бяха водени от Европейската комисия. Комисията редовно информираше държавите-членки относно напредъка на преговорите посредством Работната група за АКТБ. Държавите-членки можеха да присъстват на официалните сесии на преговорите.

В съответствие с член 95, параграф 3 от Споразумението от Котону преговорите бяха приключени успешно на извънредно заседание на Съвместния съвет на 19 март 2010 г., като преговарящият от страна на ЕС парафира приетите текстове, които ще изменят споразумението.

Комисията счита, че Споразумението за изменение, което следва да бъде подписано от двете страни, съответства на насоките за водене на преговори.

В съответствие с член 218, параграф 6, буква а) Европейският парламент дава одобрението си преди Комисията да предложи на Съвета решение за сключване на споразумението за изменение.

Споразумението от Котону ще трябва да бъде допълнително изменено на по-късна дата, за да въведе промените в следствие на влизането в сила на Договора от Лисабон, особено що се отнася до замяната на термина „Европейска общност“ с „Европейски съюз“ и по отношение на външното представителство на ЕС.

2010/0114 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от […] година

относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид че:

(1) С решение от 23 февруари 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (оттук нататък „държавите от АКТБ“) с оглед извършването на второ преразглеждане на Споразумението за партньорство между държавите от АКТБ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга (оттук нататък „Споразумението от Котону“).

(2) В съответствие с член 95, параграф 3 от Споразумението от Котону на извънредно заседание на Съвместния съвет на 19 март 2010 г. преговорите бяха приключени успешно с парафиране на приетите текстове.

(3) Споразумението следва за бъде подписано, при условие, че бъде сключено на по-късна дата.

(4) Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз замени и е правоприемник на Европейската общност.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

(1) Председателят на Съвета е упълномощен да определи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат), от името на Европейския съюз, Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между

държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.

Текстът на споразумението, което следва да бъде подписано, е приложен към настоящото решение.

(2) От името на Европейския съюз председателя на Съвета прави следната декларация, която е включена в заключителния акт на споразумението за изменение:

„Вследствие на влизането в сила на Договора за от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз замества Европейската общност и е неин правоприемник и от тази дата упражнява всички права и приема всички задължения на Европейската общност. Ето защо отнасянията до „Европейската общност“ или до „Общността“ в текста на споразумението следва да бъдат четени, където е уместно, като „Европейския съюз“.

Европейският съюз ще предложи на страните по споразумението от АКТБ обмяна на писма с цел актуализирането на текста на споразумението в съответствие с институционалните промени в Европейския съюз в резултат на влизането в сила на Договора от Лисабон.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател